

# EU-Konformitätserklärung



Für Art.-Nr. **12014 41130 021 15**

des Herstellers **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Straße 19  
D - 56584 Thalhausen**

erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der nachfolgend beschriebene Artikel

<b>Bezeichnung</b>	Gießermantel COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Gewebe</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB Art.-Nr.</b>	12014 41130 021 15

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Verordnung (EU) 2016/425, sowie der harmonisierten Norm

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

entspricht.

Die notifizierte Stelle

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung mit der Nummer ausgestellt:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul C2 (Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen) unter der Überwachung der notifizierten Stelle.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Unterzeichnet für und im Namen von: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Lorsbach', written over a horizontal line.

ppa. Joachim Lorsbach  
Produktionsleitung

# EU declaration of conformity



For Art. No. **12014 41130 021 15**

by the manufacturer **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

the manufacturer declares under his own responsibility that the item described below:

<b>Name</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Fabric</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB Art. No.</b>	12014 41130 021 15

is in accordance with the harmonisation legislation for Regulation (EU) 2016/425 and the harmonised

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standard.

The notified body

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

conducted the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate with the number:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

The PPE is subject to the Module C2 conformity assessment procedure (conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals) under the supervision of the notified body.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Signed for and on behalf of: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Head of Production

# Déclaration de conformité UE



Pour N° d'art. **12014 41130 021 15**

du fabricant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que l'article suivant

<b>Désignation</b>	Manteau de fondeur COMFORT PlusCK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tissu</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>N° d'art. HB</b>	12014 41130 021 15

est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente du règlement (UE) 2016/425 et à la norme

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

harmonisée.

L'organisme notifié

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

a effectué l'examen CE de type (module B) et a délivré le certificat d'examen de type UE dont le numéro est:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au module C2 (conformité au type sur la base du contrôle interne de la fabrication avec essais supervisés du produit à intervalles irréguliers) sous la supervision de l'organisme notifié.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Signé au nom et pour le compte de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

Joachim Lorschbach  
Directeur de production

# EU izjava o sukladnosti



Za Art. br.: **12014 41130 021 15**

proizvođača **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

Proizvođač ovime izjavljuje, pod svojom isključivom odgovornošću, da artikl opisan u nastavku

**Naziv** Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT  
**Tkanina** CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung  
**HB art. br.:** 12014 41130 021 15

odgovara važećim propisima za usklađivanje Uredbe (EU) 2016/425 i usklađenoj

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

normi.

Prijavljeno tijelo

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

provelo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa br:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Osobna zaštitna oprema (OZO) podliježe modulu C2 postupka za ocjenjivanja sukladnosti (sukladnost s tipom na temelju unutarnje kontrole proizvodnje i nadziranih provjera u nasumično odabranim vremenskim razmacima) pod nadzorom prijavljenog tijela.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Potpisao za i u ime:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Voditelj proizvodnje

# Declaração de conformidade UE



Para art. n.º **12014 41130 021 15**

do fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

o fabricante declara, a responsabilidade própria, que o artigo descrito em seguida

<b>Designação</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tecido</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>N.º art. HB</b>	12014 41130 021 15

cumpra a legislação comunitária de harmonização pertinente da diretiva (UE) 2016/425, bem como a norma

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

harmonizada.

A entidade notificada

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

realizou o ensaio de tipo UE (Módulo B) e elaborou o certificado de ensaio de tipo UE com o número:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Os EPI estão sujeitos ao procedimento de avaliação da conformidade, módulo C2 (conformidade com o tipo, com base no controlo interno da produção com inspeções supervisionadas do produto a intervalos irregulares) sob a supervisão da entidade notificada.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Assinado por e em nome de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

Joachim Lorscheich  
Diretor de produção

# Declaración de conformidad UE



Para núm. ref. **12014 41130 021 15**

del fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

El fabricante declara bajo su responsabilidad exclusiva que el artículo descrito a continuación

<b>Denominación</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tejidos</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Núm. ref. HB</b>	12014 41130 021 15

cumple las disposiciones de armonización aplicables del Reglamento (UE) 2016/425, además de la norma

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

armonizada.

El organismo notificado

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Ha realizado el examen de tipo de la UE (Módulo B) y ha expedido la prueba de examen de tipo con número:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

El EPI se somete al procedimiento de evaluación de la conformidad, módulo C2 (conformidad con el tipo por medio de un control interno de la producción con ensayos supervisados de productos realizados en intervalos irregulares), bajo la supervisión del organismo comunicado.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Firmado para y en nombre de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

Joachim Lorscheich  
Dirección de producción

# EU-conformiteitsverklaring



Voor art.nr. **12014 41130 021 15**

van fabrikant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

verklaart de fabrikant als enig verantwoordelijke, dat het in onderstaande beschreven artikel

**Aanduiding** Lange gietersjas KF-3/Z TEMPEX®- TREME HEAT  
**Stof** CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung  
**HB-art.nr** 12014 41130 021 15

aan de relevante harmonisatiewetgeving van Verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

voldoet.

De aangemelde instantie

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

heeft het EU-typeonderzoek (module B) en het EU-typeonderzoek met nummer afgegeven:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

De PBM zijn onderworpen aan module C2 van de conformiteitsbeoordelingsprocedure (conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole met productcontroles onder toezicht met onregelmatige tussenpozen) onder toezicht van de aangemelde instantie.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Ondertekend voor en namens: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Productieleiding

# Dichiarazione di conformità UE



Per Cod. art. **12014 41130 021 15**

del produttore **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

il produttore dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente articolo

<b>Definizione</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tessuto</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Cod. art. HB</b>	12014 41130 021 15

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione del regolamento (UE) 2016/425, nonché alla norma

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

armonizzata.

L'organismo notificato

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il relativo attestato contrassegnato dal numero:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

I DPI sono sottoposti a procedura di valutazione della conformità di cui al modulo C2 (conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione unito a prove ufficiali del prodotto sotto controllo effettuate a intervalli casuali) sotto la supervisione dell'organismo notificato.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Firmato a nome e per conto di: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsche  
Direttore di produzione



# EU megfelelőségi nyilatkozat



A cikkszám **12014 41130 021 15**

a gyártó részéről **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

a gyártó saját hatáskörben akként nyilatkozik, hogy az alábbiakban leírt termék

**Megnevezés** Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT  
**Szövet** CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung  
**HB cikkszám** 12014 41130 021 15

a 2016/425 (EU) rendelet vonatkozó harmonizációs jogszabályainak, valamint az alábbi harmonizált szabványnak

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

megfelel.

A vizsgálószervezet

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

elvégezte az EU gyártási minta ellenőrzést (B modul), és kiállította a(z) számú EU gyártási minta ellenőrzési tanúsítványt:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

A PSA a C2-es modul megfelelőségi értékelési eljárás (megfelelőség a gyártási mintának a belső gyártási ellenőrzés alapján, rendszertelen időközönként felügyelt termékellenőrzésekkel) hatálya alá esik a vizsgálószervezet felügyelete alatt.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Aláírta: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Termelésvezetés

# Izjava EU o skladnosti



Za Izd. št. **12014 41130 021 15**

proizvajalca **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

proizvajalec z izjavo o skladnosti na izključno odgovornost izjavlja, da spodaj opisani izdelek

<b>Oznaka</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tkanina</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Izd. HB št.</b>	12014 41130 021 15

izpolnjuje ustrezno zakonodajo o harmonizaciji v zvezi z Uredbo (EU) 2016/425, kot tudi harmoniziranim standardom

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

Priglašeni organ

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal potrdilo o EU-pregledu tipa:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Za osebno zaščitno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti po modulu C2 (skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje z nadzorovanimi preskusi proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih) pod nadzorom priglašene organa.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Podpisano za in v imenu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorschach  
Vodstvo proizvodnje

# EU prohlášení o shodě



Pro kat. č. **12014 41130 021 15**

výrobce: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že dále popsany výrobek

<b>Označení</b>	Kabát pro slévace KF-3/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tkanina</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Kat. č. HB</b>	12014 41130 021 15

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům v nařízení (EU) 2016/425, a také harmonizované

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

normě.

Oznámený subjekt

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal EU přezkoušení typu s číslem:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

OOP podléhá postupu posuzování shody modul C2 (shoda s typem založená na interním řízení výroby a kontrolách výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech) za dohledu oznámeného subjektu.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Podepsáno za a jménem: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Řízení výroby

# Vyhlasenie o zhode EÚ



pre výr. č. **12014 41130 021 15**

výrobcu **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že ďalej uvedený výrobok

<b>označenie</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>materiál</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB výr. č.</b>	12014 41130 021 15

zodpovedá platným harmonizačným právnym predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425, ako aj norme

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

harmonizovanej.

Notifikovaný orgán

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ s číslom:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Osobné ochranné pracovné prostriedky podliehajú procesu posudzovania zhody, modul C2 (zhoda s typovým vzorom na základe internej kontroly výroby s kontrolovanými výrobnými skúškami v nepravidelných intervaloch), a to pod dohľadom notifikovaného orgánu.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Podpísaný za a v mene: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Vedenie výroby

# Deklaracja zgodności UE



Dla Nr kat. **12014 41130 021 15**

producenta **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

producent na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący artykuł

<b>Oznaczenie</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Tkanina</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Nr kat. HB</b>	12014 41130 021 15

jest zgodny w obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami prawnymi rozporządzenia (EU) 2016/425, a także ze zharmonizowaną

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

normą.

Placówka notyfikacyjna

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

przeprowadziła badanie wzoru konstrukcyjnego UE (moduł B) i wystawiła dokument z badania wzoru konstrukcyjnego UE o numerze:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Środki ochrony indywidualnej podlegają procedurze oceny zgodności Moduł C2 (zgodność ze wzorem konstrukcyjnym na podstawie wewnętrznej kontroli produkcyjnej z nadzorowanymi kontrolami produktu w nieregularnych odstępach czasu) pod nadzorem placówki notyfikującej.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Podpisano za i w imieniu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL' or similar initials, written over a horizontal line.

Joachim Lorschbach  
Kierownictwo produktu

# Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Για τον κωδ.: **12014 41130 021 15**

ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

ο κατασκευαστής δηλώνει υπεύθυνα ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

<b>Όνομασία</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Υφασμα</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Κωδ. HB</b>	12014 41130 021 15

πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, καθώς και του εναρμονισμένου προτύπου

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

Ο κοινοποιημένος φορέας

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

έχει διεξάγει τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ (μονάδα Β) και εξέδωσε τη δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ υπ' αριθ:  
**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Το PSA υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης μονάδας C2 (συμμόρφωση με τον τύπο βάσει ενός εσωτερικού ελέγχου κατασκευής με επιτηρούμενους ελέγχους προϊόντος ανά μη τακτά χρονικά διαστήματα) υπό την επιτήρηση του κοινοποιημένου φορέα.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Υπογραφή από και εξ' ονόματος: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL' or similar, written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Διευθυντής παραγωγής

# EU-overensstemmelseserklæring



for art.-nr. **12014 41130 021 15**

fra producenten **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

erklærer producenten på eget ansvar, at den i det efterfølgende beskrevne artikel

<b>Betegnelse</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Væv</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB art.-nr.</b>	12014 41130 021 15

er i overensstemmelse med de gældende harmoniseringsdirektiver i forordning (EU) 2016/425, samt den harmoniserede

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standard.

Det bemyndigede organ

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

har udført EF-typeafprøvning (modul B) og udstedt EF-typeafprøvning med nummeret:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

PSA er underlagt overensstemmelsesvurderingen for modul C2 (overensstemmelse med typeafprøvningen på grundlag af en intern fremstillingskontrol med overvågede produktkontroller i uregelmæssige afstande) under tilsyn fra det bemyndigede organ.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Undertegnet for og på vegne af: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
produktionsledelsen

# ELi vastavusdeklaratsioon



järgmisele: Toote nr **12014 41130 021 15**

tootjalt **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

tootja kinnitab oma ainuvastutusel, et alljärgnevalt kirjeldatud toode

<b>Nimetus</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Kangas</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB tootenr</b>	12014 41130 021 15

on kooskõlas määruse (EL) 2016/425 asjakohaste ühtlustamisõigusaktide ning harmoneeritud

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standardiga.

Teavitatud asutus

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

tegi EL-tüübihindamise (moodul B) ja väljastas EL-tüübihindamine numbriga:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Isiklikule turvavarustusele kohaldub vastavushindamismenetluse moodul C2 (tüübivastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil ja juhuslike ajavahemike järel tehtud tootekontrollidel) teavitatud asutuse poolt teostatava järelevalve all.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Alla kirjutanud järgmise eest ja nimel:: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Tootmisjuht



# EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Kohde tuotenro **12014 41130 021 15**

Valmistaja **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

valmistaja ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavassa kuvattu tuote

**Nimi** Suojatakki KF-3/Z TEMPEX®-TREME HEAT  
**Materiaali** CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung  
**HB-tuotenro** 12014 41130 021 15

on alalla yleisesti käytössä olevan asetuksen (EU) 2016/425 yhdenmukaistamislainsäädännön sekä yhdenmukaistetun

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standardin vaatimusten mukainen.

Ilmoitettu laitos

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

on suorittanut EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyypitarkastustodistuksen numerolla:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Henkilökohtaiset suojavarusteet ovat yhdenmukaisuusarviointimenettelyn moduulin C2 alaisia (yhdenmukaisia tyyppinäytteen kanssa sisäisen valmistusvalvonnan ja epäsäännöllisin väliajoin suoritettujen valvottujen tuotantotarkastusten perusteella) ja ilmoitetun laitoksen valvonnassa.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Tuotantojohdon puolesta ja nimissä allekirjoittanut: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL' or similar, written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Tuotantojohto

# Dearbhú comhréireachta an AE



Do Uimh. Airt. **12014 41130 021 15**

ag an monaróir **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

Dearbhaíonn an monaróir faoina fhreagracht féin go bhfuil an t-alt a thuiriscítear thíos:

<b>Ainm</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Éadach</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Uimh. Airt. HB</b>	12014 41130 021 15

i gcomhréir leis an reachtaíocht chomhchuibhithe le haghaidh Rialacháin (AE) 2016/425 agus leis an gcaighdeán

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

chomhchuibhithe.

An comhlacht dá dtugtar fógra

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

rinne scrúdú cineál an AE (modúl B) agus d'eisigh sé deimhniú scrúduithe cineál an AE leis an uimhir:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta Module C2 (comhréireacht le cineál bunaithe ar rialú táirgeachta inmheánach agus seiceálacha táirge maoirseachta ar thréimhsí randamach) faoi mhaoirseacht an chomhlachta dá dtugtar fógra.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Sínithe le haghaidh agus thar ceann: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL' or similar, written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Ceann Táirgeachta

# ES atbilstības deklarācija



Par Art. nr. **12014 41130 021 15**

Ražotājs **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņo, ka tālāk norādītā prece

**Apzīmējums** Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT  
**Audums** CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung  
**HB art. nr.** 12014 41130 021 15

atbilst direktīvas (ES) 2016/425 attiecīgajiem saskaņotajiem tiesību aktiem, kā arī saskaņotajiem

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standartiem.

Pilnvarotā iestāde

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniegusi ES tipa pārbaudes numuru:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

IAL attiecas uz atbilstības novērtēšanas procedūru C2 moduli (atbilstība izstrādes paraugam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli ar uzraudzītām produkta pārbaudēm neregulāros intervālos) pilnvarotās iestādes uzraudzībā.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Parakstīts HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG vārdā: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Ražošanas vadītājs

# ES atitikties deklaracija



Skirta Art. nr. **12014 41130 021 15**

gamintojo **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

savo atsakomybe gamintojas pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys

<b>Pavadinimas</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Audinys</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB Art. nr.</b>	12014 41130 021 15

(ES) 2016/425 reglamento specialiuosius darniuosius teisės aktus bei darnųjų standartą

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

atitinka.

Notifikuotoji įstaiga

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir ES tipo bandymui suteikė numerį:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Asmeninėms apsaugos priemonėms (AAP) taikomas atitikties įvertinimo procedūros C2 modulis (atitiktis tipo pavyzdžiui, remiantis vidine gamybos kontrole, nereguliariai kontroliuojant gaminio patikras), prižiūrint notifikuotajai įstaigai.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Pasirašė, veikiantis: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Gamybos skyriaus vardu

# Declarația de conformitate UE



pentru articolul nr. **12014 41130 021 15**

al producătorului **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

producătorul declară pe răspunderea exclusivă că articolul descris mai jos

<b>Descriere</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Material țesut</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>Art. HB nr.</b>	12014 41130 021 15

este conform cu legislația relevantă de armonizare a Regulamentului (UE) 2016/425 și standardul

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

armonizat.

Organismul notificat

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

a efectuat examinarea UE de tip (modul B) și a eliberat examinarea de tip UE cu numărul:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

Echipamentul individual de protecție este supus modulului C2 al procedurii de evaluare a conformității (conformitatea cu proiectul bazat pe controlul intern al producției, cu controale ale produselor supravegheate la intervale neregulate) sub supravegherea organismului notificat.

**Hohenstein / N° 0555**  
**Schlosssteige 1**  
**74357 Bönningheim**

Semnat pentru și în numele: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Manager de producție

# EU-försäkran om överensstämmelse



För artikel nr: **12014 41130 021 15**

från tillverkaren: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

förklarar tillverkaren på eget ansvar att följande beskriven artikel

<b>Beteckning</b>	Foundry Coat COMFORT Plus CK-12/Z TEMPEX®-TREME HEAT
<b>Material</b>	CK-12/Z mit Hochvakuum-Metallisierung
<b>HB artikelnr</b>	12014 41130 021 15

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i förordning (EU) 2016/425 samt den harmoniserade

EN ISO 11612:2015 A1, B1, C3, D3, E3, F1

standarden.

Anmält organ

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

har genomfört EU-typkontroll (modul B) och utfärdat EU-typintyg med nummer:

**19.1.12.1509 | 31.10.2019**

PSU är underkastad bedömningsförfarandet modul C2 för överensstämmelse (överensstämmelse med typ som grundar sig på intern tillverkningskontroll och övervakade produktkontroller med slumpvisa intervaller) under kontroll av anmält organ.

**Hohenstein / N° 0555  
Schlosssteige 1  
74357 Bönningheim**

Undertecknat för och å vägnar: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.10.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Produktionsledning